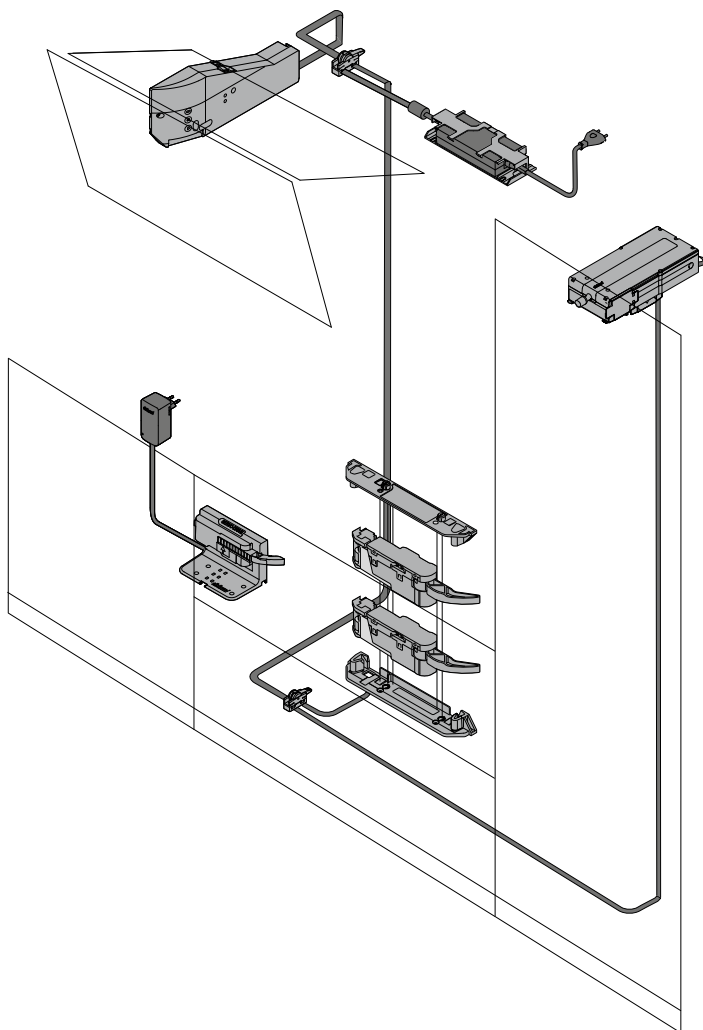




SERVO-DRIVE uno

SK

Obsah

Symboly upozornenia a nebezpečenstvá	3
Bezpečnosť	4
SERVO-DRIVE uno	10
Orientačná grafika: riešenie stojacieho koša na odpad	10
Orientačná grafika: riešenie visiaceho koša na odpad	10
Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ	12
Poruchy	12
Podrobné informácie o strojárskej smernici	12
Zneškodňovanie elektrických a elektronických zariadení:	13
Likvidácia batérií:	13
Technické údaje	14

O tomto návode

Srdečne ďakujeme za Vašu kúpu! Kúpili ste si SERVO-DRIVE, elektrickú podporu pohybu, výrobok vysokej kvality od firmy Julius Blum GmbH, ktorý Vám uľahčí prácu v domácnosti.

Aby ste si mohli bezpečne vychutnať komfort SERVO-DRIVE, dbajte na nasledujúce pokyny:

- Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte návod na obsluhu.
- Počas celej doby životnosti SERVO-DRIVE uschovajte tento návod na obsluhu.
- Tento návod na obsluhu odovzdajte každému ďalšiemu majiteľovi alebo používateľovi SERVO-DRIVE.
- Návod nájde aj na našej webovej stránke. Súbor „Návod na obsluhu SERVO-DRIVE“ vo formáte PDF vyhľadajte na www.blum.com a prevezmite si ho.

Platnosť a cieľová skupina

Tento návod na obsluhu je určený všetkým používateľom SERVO-DRIVE. Montáž, nastavenie, uvedenie do prevádzky, údržba a demontáž môže vykonávať len odborne kvalifikovaný odborný pracovník na základe samostatného montážneho návodu.



Symbody upozornenia a nebezpečenstvá

VAROVANIE

VAROVANIE označuje nebezpečenstvo, ktoré môže zapríčiniť až smrť alebo ťažké poranenia, ak sa mu nevyhnete.

UPOZORNENIE

POKYN upozorňuje na poznámku, ktorú by ste mali rešpektovať.



Na označenie zariadení určených iba na použitie v interiéri.



Na označenie svoriek, ktoré sa nesmú pripájať k sieťovému napätiu.

Použitie na určený účel

SERVO-DRIVE podporuje otváranie a zatváranie výklopov, otváranie zásuviek resp. chladničiek, mrazničiek a umývačiek riadu a môže sa používať iba za nasledujúcich podmienok:

- V suchých, uzavretých miestnostiach.
- V spojení s výklopmi AVENTOS alebo výsuvnými systémami firmy Julius Blum GmbH v rámci povolených technických údajov.
- V súvislosti s transformátorom alebo adaptérom Blum.
- Nábytok musí byť pevne pripevnený k stene, aby sa nemohol prevrútiť.

Technické údaje sú uvedené v podkladoch pre predaj spoločnosti Blum. So žiadosťou o podrobné informácie sa obracajte na vášho kontaktného partnera v spoločnosti Blum. Spoločnosť Julius Blum GmbH nezodpovedá za akékoľvek iné použitie.

Bezpečnosť

Zásady

SERVO-DRIVE zodpovedá súčasnému stavu bezpečnostnej techniky. Napriek tomu pri nedodržaní tohto návodu na obsluhu pretrvávajú určité zvyškové riziká. Prosíme vás o porozumenie, že spoločnosť Julius Blum GmbH neručí ani nemôže prevziať zodpovednosť za škody a následné škody, ktoré môžu vzniknúť nedodržaním tohto návodu na obsluhu.

Bezpečnostné upozornenia

- Sieťová vidlica a transformátor SERVO-DRIVE musia byť ľahko prístupné.
- Transformátor SERVO-DRIVE ani žiadne káble sa nesmú dostať do kontaktu s pohyblivými dielmi.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a porozumeli z toho vyplývajúcim nebezpečenstvám. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Čistenie a údržbu dovoľenú používateľov nesmú deti vykonávať bez dozoru.
- Celková dĺžka kábla napájacieho adaptéra s vidlicou SERVO-DRIVE Z10NA300 a Z10NA40x* nesmie presiahnuť dva metre.
- Transformátor SERVO-DRIVE Z10NE030 musí byť pripojený k zásuvke s uzemnením.
- Transformátor SERVO-DRIVE Z10NE030 má uzemnenie len na funkčné účely.

* x = B, E, H, K, N, R, S, U, Z



Konštrukčné zmeny a náhradné diely

Konštrukčné zmeny a výrobcom neschválené náhradné diely obmedzujú bezpečnosť a funkčnosť SERVO-DRIVE, preto sú neprípustné.

- Používajte výhradne originálne náhradné diely značky Julius Blum GmbH
- K transformátoru SERVO-DRIVE nepripájajte žiadne iné zariadenia ako komponenty SERVO-DRIVE určené na tento účel.
- Komponenty SERVO-DRIVE môže vymieňať a polohu transformátora SERVO-DRIVE alebo ktoréhokoľvek vedenia káblov môže meniť iba kvalifikovaný pracovník.
- Ubezpečte sa, či sú na čele namontované dištančné dorazy Blum.

UPOZORNENIE

Na zabezpečenie zásuviek proti neúmyselnej aktivácii odporúčame pripojiť transformátor Blum k zásuvke, ktorú možno vypnúť. Bližšie informácie získate v špecializovanej predajni elektro.

Bezpečnostný odstup transformátora Blum

UPOZORNENIE

Na zaručenie cirkulácie vzduchu sa musí zachovať bezpečnostný odstup 30 mm, inak hrozí prehriatie transformátora Blum.

Deti

UPOZORNENIE

Riziko poranenia detí pri vysúvaní zásuvky, výsuvu!

- Dávajte pozor na deti, ktoré sa zdržiavajú v miestnosti, aby sa nehrali so zariadením.
- Na zaistenie SERVO-DRIVE proti neúmyselnému uvedeniu do chodu, vypnite zásuvku.



Čistenie a práce v skrinke

⚠ VAROVANIE

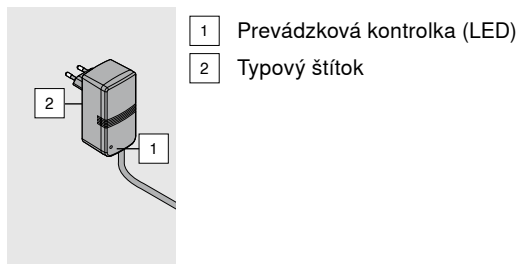
Ohrozenie života zásahom elektrického prúdu!

Pri preniknutí vlhkosti do transformátora SERVO-DRIVE vzniká ohrozenie života zásahom elektrického prúdu.

- Pred čistením čela vypnite vypínateľnú zásuvku, ku ktorej je pripojený transformátor SERVO-DRIVE.
- Pred čistením komponentov SERVO-DRIVE odpojte transformátor SERVO-DRIVE.
- Dbajte, aby pri čistení skrinky nedošlo k namočeniu pohonnej servo jednotky, transformátora SERVO-DRIVE, a vypínača SERVO-DRIVE vodou ani agresívnymi čistiacimi prostriedkami.
- Nikdy neotvárajte transformátor Blum, pohonnú servo jednotku ani vypínač SERVO-DRIVE.
- Opravu poškodenej kabeláže neodkladne zverte kvalifikovanému odbornému pracovníkovi.
- Transformátor SERVO-DRIVE nezakrývajte utierkami, utierkami ani inými predmetmi – hrozí nebezpečenstvo prehriatia.
- Často kontrolujte, či na zariadení nie sú viditeľné známky opotrebovania alebo poškodenia. Pri zistení takýchto známk alebo ak bolo zariadenie nesprávne použité alebo nefunguje, požiadajte dodávateľa o ďalšie informácie

Napájacie adaptéry SERVO-DRIVE

Transformátory SERVO-DRIVE dodávajú pohonnej servojednotke energiu. Funkčnosť transformátorov SERVO-DRIVE možno kontrolovať podľa prevádzkovej kontrolky (LED).



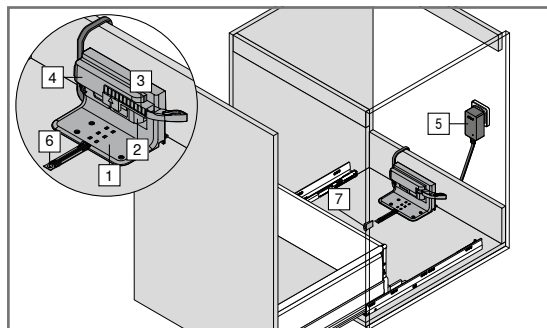
UPOZORNENIE

- Predčasné opotrebenie SERVO-DRIVE pre systémy výsuvov v dôsledku nesprávnej obsluhy.
- Pri otváraní alebo zatváraní netlačte na zásuvku silou proti smeru pohybu.

SERVO-DRIVE uno

SERVO-DRIVE uno pomáha vysúvaníu zásuviek.

Orientačná grafika: riešenie stojacieho koša na odpad



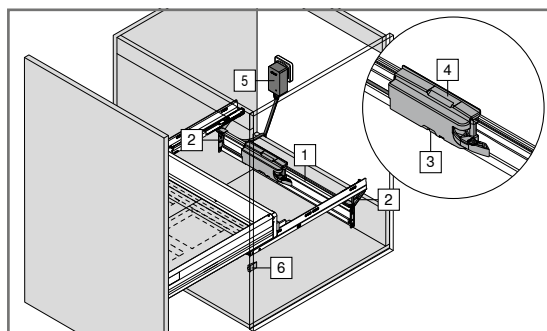
Vopred definovaná zostava

SERVO-DRIVE:

- 1 Upínací uholník
- 2 Pohonná servo jednotka
- 3 Prepravná poistka
- 4 Ochrana proti kvapkajúcej vode
- 5 Transformátor Blum s káblom
- 6 Montážna pomôcka
- 7 Blum-Dištáňný doraz

SERVO-DRIVE uno pre TANDEMBOX

Orientačná grafika: riešenie visiaceho koša na odpad

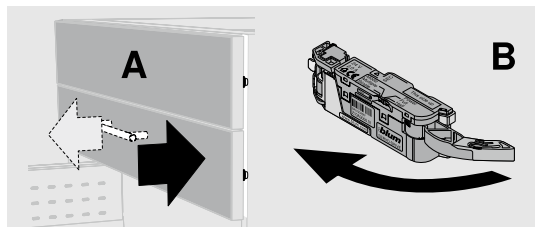


Vopred definovaná zostava

SERVO-DRIVE:

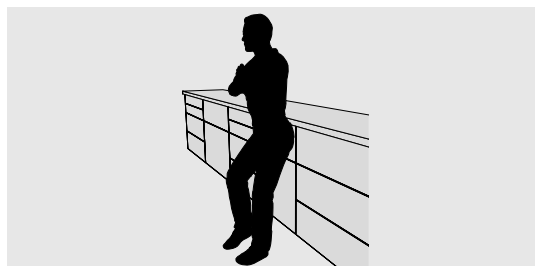
- 1 Nosník vodorovný
- 2 Adaptér nosníka
- 3 Pohonná servo jednotka
- 4 Ochrana proti kvapkajúcej vode
- 5 Transformátor Blum s káblom
- 6 Blum-Dištáňný doraz

Elektrická podpora otvorenia



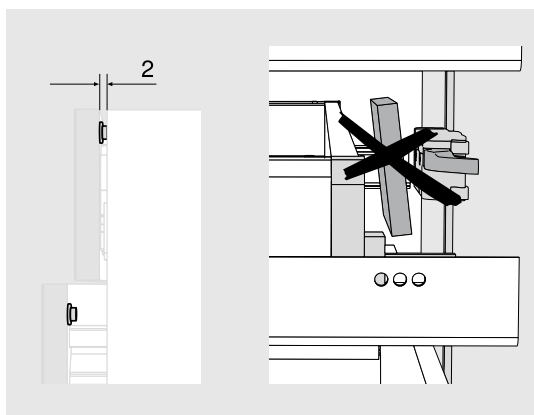
Pri potiahnutí alebo zatlačení úchytky čela alebo úchytky zásuvky (A) sa vyhadzovač pohonnej servo jednotky (B) vyklopí dopredu a vysunie zásuvku o kúsok von.

Ochrana pri opretí



Funkcia elektronického otvárania sa aktivuje len krátkym zatlačením alebo potiahnutím. Ak sa napríklad opriete o zásuvku, neotvorí sa.

Na zabezpečenie bezchybnej funkčnosti SERVO-DRIVE musia byť splnené nasledujúce podmienky:



- Dištančné dorazy Blum sú umiestnené na čelách, na umožnenie potrebného aktivačného impulzu (2 mm) medzi výsuvným prvkom a korpusom.
- Medzi zásuvkou, výsuvom a chrbátom skrinky, resp. SERVO-DRIVE nie sú zakliesnené žiadne predmety.

Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ

Spoločnosť Julius Blum GmbH týmto vyhlasuje, že všetky typy elektrických a elektronických výrobkov firmy Julius Blum GmbH vyhovujú požiadavkám smernice 2011/65/ES.

Spoločnosť Julius Blum GmbH týmto vyhlasuje, že typy strojov Z10A3000 a Z10C5000 spĺňajú požiadavky smernice 2006/42/ES a smernice 2014/30/EÚ.

Spoločnosť Julius Blum GmbH týmto vyhlasuje, že typy strojov 23.A001, 23KA001, 21FA001, 21LA001, 21SA001 a 21KA001 spĺňajú požiadavky smernice 2006/42/ES a smernice 2014/53/EÚ.

Spoločnosť Julius Blum GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenia 23P5020 a Z10C5007 spĺňajú požiadavky smernice 2014/53/EÚ.

Spoločnosť Julius Blum GmbH týmto vyhlasuje, že elektrické a elektronické výrobky typu Z10ZE000 a Z10ZC000 vyhovujú požiadavkám smernice 2014/30/ES.

Spoločnosť Julius Blum GmbH týmto vyhlasuje, že typy napájacích adaptérov Z10NA300, Z10NA40x*, Z10NE030 a Z10NE040 vyhovujú požiadavkám smernice 2014/35/EU a smernice 2014/30/EU.

Úplný text európskeho vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

www.blum.com/compliance

Poruchy

www.blum.com/sd/troubleshooting

Podrobné informácie o strojárskej smernici

www.blum.com/sd/guideline

* x = B, E, H, K, N, R, S, U, Z

Zneškodňovanie elektrických a elektronických zariadení:

Elektrické a elektronické zariadenia sa po uplynutí životnosti nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Informujte sa v tejto súvislosti na miestnych úradoch. Elektrické a elektronické zariadenia značky Blum spĺňajú požiadavky Smernice o OEEZ 2012/19/ES. Separovaný zber elektrických a elektronických zariadení umožňuje recykláciu materiálov batérií a iné formy recyklácie použitých zariadení. Predchádza sa tak negatívnym účinkom na životné prostredie a zdravie spôsobeným nebezpečnými látkami, ktoré zariadenia môžu obsahovať. Podľa smernice o OEEZ sa vo väčšine prípadov nemusí likvidovať celé zariadenie, ale iba jeho časť s elektrickými komponentmi. Dodržiavajte pritom návod na demontáž. Vo vašom okolí pôsobia bezplatné miesta zberu použitých batérií.

Ďalšie informácie nájdete cez toto prepojenie: **www.blum.com/recycling**

Likvidácia batérií:

Batérie sa po uplynutí životnosti nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Informujte sa v tejto súvislosti na miestnych úradoch. Batérie používané spoločnosťou Blum spĺňajú požiadavky Smernice 2006/66/ES - Smernica o batériách. Separovaný zber batérií umožňuje recykláciu materiálov a iné formy recyklácie batérií. Predchádza sa tak negatívnym účinkom na životné prostredie a zdravie spôsobeným nebezpečnými látkami, ktoré zariadenia môžu obsahovať. Pri demontáži batérií rešpektujte návod na demontáž. Vo vašom okolí pôsobia bezplatné miesta zberu použitých batérií. Pri likvidácii batérií dbajte, aby sa kontaktné plochy neskratovali. Ďalšie informácie nájdete cez toto prepojenie:

www.blum.com/recycling

Technické údaje

Tieto zariadenia sa môžu používať iba v suchých, uzavretých priestoroch. Všetky pohony SERVO-DRIVE sú zariadenia s triedou ochrany III a môžu sa používať iba s napájaním malým bezpečným napätím SELV (Separated/Safety Extra Low Voltage). Musia sa používať len sieťové napájače firmy Blum.

Adaptér s vidlicou SERVO-DRIVE Z10NA300

Vstupné napätie:	100-240 V~ / 50-60 Hz
Vstupný prúd:	0,3 A
Výstupné napätie:	24,0 V=
Výstupný prúd:	0,5 A
Výstupný výkon:	12,0 W
Priemerná účinnosť pri prevádzke:	83,3 %
Účinnosť pri nízkom zaťažení (10 %):	≥ 78,0 %
Príkon bez zaťaženia:	≤ 0,08 W
Prevádzkové podmienky:	
Preprava a skladovanie:	-30 až +70 °C / 0 až 90 % rel. vlhk.
Prevádzka:	0 až +40 °C / 5 až 80 % rel. vlhk. bez kondenzácie
Maximálna nadmorská výška.....	: 2000 m (pri teplote okolia 25 °C)
Stupeň krytia:	IP40 (ak je namontovaná káblová koncovka)

Adaptér s vidlicou SERVO-DRIVE Z10NA40x*

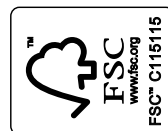
Vstupné napätie: 100-240 V~ / 50-60 Hz
 Vstupný prúd: 2,0 A
 Výstupné napätie: 24,0 V=
 Menovitý prúd: 1,0 A
 Výstupný výkon: 24,0 W
 Priemerná účinnosť pri prevádzke: $\geq 86,4 \%$
 Účinnosť pri nízkom zaťažení (10 %): $\geq 77,0 \%$
 Príkion bez zaťaženia: $\leq 0,10 \text{ W}$
 Prevádzkové podmienky:
 Preprava a skladovanie: $-30 \text{ až } +70 \text{ }^{\circ}\text{C}$ / 0 až 90 % rel. vlhk.
 Prevádzka: $0 \text{ až } +40 \text{ }^{\circ}\text{C}$ / 5 až 80 % rel. vlhk. bez kondenzácie
 Maximálna nadmorská výška.....: 4000 m (pri teplote okolia $25 \text{ }^{\circ}\text{C}$)
 Stupeň krytia: IP40 (ak je namontovaná káblová koncovka)

Pohonná servo jednotka SERVO-DRIVE pre LEGRABOX / MERIVOBX /TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM Z10A3000.03, Z10A3000.50

Napájacie napätie: 24,0 V=
 Menovitý prúd: 2,0 A
 Príkion v pohotovostnom režime: $\leq 0,15 \text{ W}$ (čelo uzavreté)
 Prevádzkový režim: S3 5 % (max. 10 pohybov / 10 min.)
 Hladina emisného akustického tlaku: $< 70 \text{ dB(A)}$
 Prevádzkové podmienky:
 Preprava a skladovanie: $-30 \text{ až } +70 \text{ }^{\circ}\text{C}$ / 0 až 90 % rel. vlhk.
 Prevádzka: $0 \text{ až } +40 \text{ }^{\circ}\text{C}$ / 5 až 80 % rel. vlhk. bez kondenzácie
 Maximálna nadmorská výška.....: 2000 m (pri teplote okolia $25 \text{ }^{\circ}\text{C}$)
 Stupeň krytia: IP20

Blum partners worldwide can be found at:
www.blum.com/addresses

Look for our
FSC™-certified
products



BA-140/4 · 04.24 · © Copyright by Blum

Julius Blum GmbH
6973 Höchst, Austria
Tel.: +43 5578 705-0
Fax: +43 5578 705-44
E-mail: info@blum.com
www.blum.com

Our sites in Austria, Poland and China are certified
to the international standards mentioned below.
Our site in the USA is certified to ISO 9001.
Our site in Brazil is certified to ISO 9001, ISO 14001 and ISO 45001.



ISO 9001
Certified Quality
System



ISO 14001
Certified Environmental
System



ISO 50001
Certified Energy
System

 **blum**®